



Embajada de la República Argentina

Emiratos Árabes Unidos

Emiratos Árabes Unidos

Informe de mercado: 02022010 - Cuartos
delanteros de carne bovina
congelada,s/deshuesar

ARANCELES

Importación general
5.00

Importación para Argentina
5.00

Documentación exigida por la aduana local

Aspectos Sanitarios

La **Secretaría General de Municipalidades** prohíbe el ingreso de carne proveniente de países que no sean libres de aftosa o de países afectados por el mal de la vaca loca. Controla también las condiciones de almacenamiento, manipulación y preparación del producto, cuya información acompaña el embarque.

Las exigencias al respecto son las siguientes:

a) Certificado de salud emitido por la autoridad sanitaria del



Embajada de la República Argentina Emiratos Árabes Unidos

país de origen en el que se especifique el origen del producto, así como pruebas de haber sido inspeccionado antes de su expedición y haberse constatado que está libre de enfermedades epidémicas y contagiosas. Este documento deberá estar certificado por la Embajada de los Emiratos Árabes Unidos en Argentina.

b) Certificado del cumplimiento del rito Halal en la matanza del animal, emitido por institución habilitada para tal fin y legalizado por la Embajada Emiratos Árabes Unidos en Argentina.

c) Informe del capitán del avión o del buque o la empresa transportista en el que se declare que la carne no ha estado en contacto con animales infectados por enfermedades contagiosas o epidémicas ni ha atravesado zonas infectadas durante su transporte.

Documentos Comerciales

a) Factura y certificado de origen legalizado en la Cámara de Comercio Argentino-árabe o Cámara de Comercio, entre otras entidades.



b) Cuando corresponda, el certificado sanitario deberá ser emitido por la autoridad de aplicación en el país de origen.

Aspectos Técnicos

Las especificaciones técnicas del producto son decididas en la ESMA (Emirates Standardization and Measures Authority). En principio, esta institución aplica la norma emiratí; si ésta no existe para un caso en particular, aplica la norma del CCG. Finalmente, recurre a la normativa internacional a falta de las dos anteriores.

En el caso de la carne vacuna, establece los siguientes requisitos técnicos:

a) La carne congelada debe arribar al país dentro de los cuatro meses de la producción. No se establece un período de expiración para este producto. Se sugiere 12 meses como razonable para fijar la fecha de vencimiento. Por su parte, la carne envasada al vacío y enfriada tiene una fecha de vencimiento de 120 días.

b) Instrucciones a los consumidores para almacenamiento, manipulación y preparación del producto acompañarán el



Embajada de la República Argentina

Emiratos Árabes Unidos

embarque deben ser informadas a la Municipalidad correspondiente en EAU.

c) En el etiquetado debe constar (en idioma inglés y árabe):

- Temperatura de almacenamiento requerida para la conservación del producto;
- Fecha de vencimiento, calculado desde la fecha en que el producto fue enfriado;
- Declaración de cumplimiento del rito Halal en la matanza del animal;
- País de origen;
- Peso neto;
- Especificación de la existencia de materiales alcohólicos, grasas animales, gelatinas, aditivos alimenticios y sangre

?

DETALLE

Canales de Comercialización

Consideraciones acerca de los canales de venta



Embajada de la República Argentina Emiratos Árabes Unidos

Corresponde aclarar que las ventas locales de carne vacuna se realizan a través de importadores que adquieren el producto de los frigoríficos autorizados para la exportación y los canalizan al público a través de la gran distribución, la hotelería y restauración y la venta directa.

La gran distribución se compone de las principales cadenas de supermercados como la de origen indio Lulu Group y el grupo francés Carrefour; que apuntan a cortes de menor calidad. Respecto a cortes premium e incluso orgánicos, los principales distribuidores son las cadenas de supermercados Waitrose y Spinney?s, que se enfocan en los segmentos de mayor poder adquisitivo.

Además, se considera importante el canal HORECA (hoteles, restaurantes y catering). Los establecimientos de alta categoría de este grupo desempeñan un papel importante en la comercialización de la carne vacuna, siendo éstos muy exigentes en lo que hace a la calidad que deben reunir los insumos que utilizan en sus preparaciones. Actualmente existen cuatro restaurantes argentinos en los EAU: Gaucho Dubái, Asado Restaurant, La Parrilla y The Grill Pit y uno en



Embajada de la República Argentina Emiratos Árabes Unidos

Abu Dhabi, Café del Diego.

En cuanto a la venta directa, cabe destacar el constante crecimiento de operaciones que se realizan a través de internet. Estas se ven alentadas por los mismos importadores y por circunstancias como las grandes distancias, la amplia oferta de productos y la conveniencia de la entrega a domicilio. Algunos de los portales de venta de carne vacuna en Emiratos Árabes Unidos son:

- Lulu: www.luluwebstore.com**
- Carrefour: www.carrefouruae.com**
- Kibsons: www.kibsons.com**
- Beef Deli: www.beef-deli.com**

Sin embargo, deben tenerse en cuenta las condiciones sanitarias necesarias para este tipo de operatoria, lo que impulsa a muchos a continuar realizando sus compras en establecimientos minoristas sujetos a controles de las autoridades.



LISTADO DE IMPORTADORES CHEQUEADOS DEL PAÍS/REGIÓN

| Código | Nombre |
|--------------|-------------------------------|
| IMPEEARB1593 | Al Islami Foods |
| IMPEEARB1681 | REAL QUALITY MEAT TRADING LLC |

Recomendaciones para el exportador argentino

Algunas consideraciones:

Los principales cortes de carne argentina que se exportan a EAU son lomo, bife ancho, bife angosto y picaña. También se exportan, aunque en menor volumen, cortes como chuck y brisket. El producto tiene precio competitivo e imagen positiva.

No obstante, nuestras exportaciones enfrentan los siguientes desafíos:

La necesidad de contar con certificación Halal y la falta de habilitación de las certificadoras argentinas (ver nota N°3).

Asimismo, el consumidor local no conoce o valora suficientemente la variedad exportada por nuestro país, ¿grass feed?, que a pesar de tener mejor sabor, es considerada más cara y menos tierna. También influyen



Embajada de la República Argentina Emiratos Árabes Unidos

negativamente las exportaciones de esta variedad de baja calidad provenientes de Sudáfrica y Nueva Zelanda.

Otro aspecto a destacar son las dificultades en materia logística. Debido a las grandes distancias, escasez de frecuencias y excesivos tiempos del transporte marítimo (los envíos demoran 60 días, mientras que desde Brasil menos de la mitad), el producto, principalmente la carne enfriada, debe transportarse por vía aérea, lo que encarece su valor al público.

También se han recibido quejas en lo que hace a la calidad, condición y cumplimiento de plazos de los envíos, como así también demoras o falta de respuesta a reclamos o a solicitudes de cotización.

?